

ZAMÓWIENIE WYPOSAŻENIA TECHNICZNEGO TECHNICAL EQUIPMENT ORDER

5

METAL
ALUMINIUM & NONFERMET
RECYKLING
HEAT TREATMENT
29.09-1.10.2020

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: pawelec.piotr@targikielce.pl, www.targikielce.pl
Konto / Bank account: BNP Paribas Bank Polska S.A.
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: PPABPLPKXXX

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed terminem rozpoczęcia targów / Deadline for submitting applications is **30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name:

Osoba odpowiedzialna za stoisko (imię i nazwisko, e-mail, telefon)
The person responsible for the stand (name, e-mail, phone)

Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali inside the hall		poza halą outside the hall		wartość PLN value PLN	Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali inside the hall		poza halą outside the hall		wartość PLN value PLN
		cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS	cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS				cena PLN price PLN	ilość sztuk quantity PCS			
1a.	Przyłącze elektryczne 1-fazowe 1-phase power connection - 3 kW, 230 V, 50 Hz (1 x 16A)	240		264			4a.	Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 200 l/min Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 200 l/min	456		564		
	Zasilanie 24 h (1x10A) 230V Circuit 24 h (1x10A) 230V	250		275			4b.	Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 600 l/min * Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 600 l/min*	592		770		
1b.	Przyłącze elektryczne 3-fazowe 3 x 400 V, 50 Hz 3-phase power connection voltage 3 x 400 V, 50 Hz						4c.	Dodatkowy osuszacz powietrza Additional air dryer	130		130		
	- do / up to 9 kW (3 x 16A)	360		396			4d.	Podłączenie przez TK jednego przyłącza sprężonego powietrza do urządzenia na stoisku A connection of an (one) compressed air terminal of machines on the stand by TK	120		120		
	- 10 : 14 kW (3 x 25A)	480		528			5.	Lodówka 130l - 55 x 60 x 85 cm z zasilaniem 24h (1x10A) 230V Refrigerator 130l - 55 x 60 x 85 cm with circuit 24h (1x10A) 230V	340		340		
	- 15 : 18 kW (3 x 32A)	600		660			6.	Czajnik bezprzewodowy / Cordless kettle	50		50		
	- 19 : 24 kW (3 x 40A)	720		792			7.	Przelewowy ekspres do kawy / Filter coffee maker	90		90		
	- 25 : 36 kW (3 x 63A)	900		990			8.	Podłączenie do Internetu kablowego Cable Internet connection	330		420		
	- 37 : 50 kW * (3 x 80A)	1200		1320			9.	Podłączenie do Internetu bezprzewodowego Wireless Internet connection	w ramach zgłoszenia / free of charge				
	- 51 : 70 kW * (3 x 125A)	1500		1650			10.	Sprzęt komputerowy / Computer equipment	wg uzgodnień / according to the order				
	- 71 : 100 kW * (3 x 160A)	1800		1980			11.	Nagłośnienie stoiska Stand loudspeaker system	900		1050		
	- inne / others kW (3 x A)	wg indywidualnej wyceny according to the individual evaluation					12.	Ekran plazmowy lub LCD 42" Plasma screen or LCD TV 42"	900		900		
1c.	Podłączenie przez TK jednego przyłącza elektrycznego do urządzenia na stoisku A connection of an (one) electric terminal of machines on the stand by TK	240		264			13.	Rzutnik multimedialny /Multimedia projector	750		750		
1d.	Doprowadzenie instalacji elektrycznej do rampy oświetleniowej lub podwieszenia w hali E lub F Electrical supply for footlights or suspension in the pavilion E or F	250					14.	Ekran pod rzutnik / Screen for projector	120		120		
<p>Wystawca zobowiązany jest do podania w zamówieniu RZECZYWISTEJ mocy zainstalowanej The exhibitor is obliged to declare in the booking the ACTUAL power of equipment to be installed.</p> <p>Do niniejszego zamówienia należy dołączyć rysunki stoiska z zaznaczonymi punktami, do których mają być doprowadzone zamawiane przyłącza It is necessary to supplement this order with a drawing of the stand with marked points where the ordered connections shall be provided.</p> <p>* Podłączenie wymaga wcześniejszych ustaleń z zespołem technicznym TK: - podłączenia elektryczne: tel. (41) 365 12 74, (41) 365 13 18 - podłączenia wody i powietrza: (41) 365 12 72, kom. 604 143 870 przeprowadzonych nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem targów. W przypadku braku w/w ustaleń TK nie gwarantują wykonania podłączeń. * Connection requires to be agreed upon with the TK's technical personnel: - power connection: phone +4841 365 12 74, 365 13 18, - water and compressed air supply: phone +4841 365 12 72, mobile +48 604 143 870 and not later than 30 days prior to the fair. TK doesn't guarantee making connections ordered after this date.</p>							15.	Przedłużacz / Extension cord	15		15		
							16.	Klimatyzator / Air conditioner	1200		1200		
							17.	Wentylator powietrza- obrotowy / FAN	140		140		
							18.	Zawieszenie jednej sztuki linki (1 punkt) do sufitu hali E lub F o udźwigu do 50 kg bez podwieszenia elementu wystawcy i bez wciągarki Suspending one rope (1 point) of maximum load up to 50 kg to the pavilion E or F ceiling without suspending exhibitor's element and winch	350				
							19.	Namiot (bez podłogi i wykładziny) Tent (without flooring and carpeting)					
								- 3m x 3m			1200		
								- 4m x 4m			1500		
								- 5m x 5m			1800		
							20.	Namiot + podłoga / Tent + flooring					
								- 3m x 3m			2010		
								- 4m x 4m			2940		
								- 5m x 5m			4050		
Razem wartość / Total value:													
2a.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 50 l/min. (bez podłączenia) Water supply and outlet connection of a capacity of up to 50 l/min (without connection)	348		456									
2b.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 300 l/min (bez podłączenia) Water supply and outlet connection of a capacity of up to 300 l/min (without connection)	1380		1480									
2c.	Podłączenie przez TK jednego przyłącza wodnego do urządzenia na stoisku A connection of an (one) water terminal of machines on the stand by TK	156		160									
3.	Terma + zlewozmywak Water heater + sink	348		456									

Warunkiem zamówienia podwieszeń jest wcześniejsze ustalenie ich z Kierownikiem Zespołu Obsługi Technicznej: tel. (41) 365 12 76, e-mail: zbos.pawel@targikielce.pl
Suspending order requires to be agreed upon with the Technical Service Section Manager: phone (+4841) 365 12 76, e-mail: zbos.pawel@targikielce.pl

Uwaga: TK nie gwarantują wykonania zamówień złożonych później niż 3. dnia przed rozpoczęciem targów. Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości, należność za ich wykonanie jest wyższa o 30% i płatna w momencie złożenia zamówienia gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK. Zapłata jest warunkiem niezbędnym do realizacji zamówienia.

Note: Kielce Trade Fairs (TK) does not guarantee to fulfill orders made 3 days or less before the commencement of the fair. Such orders will be executed in so far as this is possible. The price for fulfilling such orders is 30% higher and payable in cash or by debit card at the TK cash office at the time of order. The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid**

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

Pieczęć firmy / Company stamp